

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique BERNA		Type 2 VM - T3		Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 377
Caractéristiques "2 VM / T3" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied							
						Carburant mazout/diesel	
						Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis		Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten (CH)					
N° du châssis frappé		à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.					
N° du moteur frappé		à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres par-dessus compresseur					
Type du moteur		T 3 - en ligne, vertical					
Position du mot.		avant		Frein-moteur		sur échappement à commande mécanique	
Cylindrée		8'101 cm³		Frein de remorque à air compr.		2 conduits, dir./indir.	
Temps		4		Transmission		mécanique	
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant		4 x 2 = 8	
Entrainement		s.ttes roues		Vitesse en 1 ^{re}		7,0	
Nombre d'axes		2		Vitesse en 8 ^{me}		74,5	
Nombre de pneus		6		Bloquage différentiel		oui *)	
Frein à pied		à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes roues					
Frein à main		mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, s.roues arrière					
Poids sans		avant		arr.		total	
A vide cab.		2'650		1'900		4'550	
Charge utile		selon carrosserie		Charge pneu		2'400	
Total		5'000		BT 1/65		11'800	
Gar.de fabr.		4'500		9'000		11'800	
Poids max. garanti pr. train routier		21'800		***)		Nombre de portes 2 (cabine)	
Direction: position		à droite - assisté hydraul.					
Alésage		115		Course		130	
Forme de la carrosserie		cabine normale, fermée					
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

C.V. frein 135 128 DIN
C.V. Impôts 41,26

+)

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)+corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de chaque côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2x12)		
Mesure du bruit	83 dB à 2'200 t/min		

Observations et exceptions

- *) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- **) Pneumatiques: Sur demande avec pneus 9.00 - 20 EP, 12 Ply.
- ***) Poids max.remorquable: 13'600 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main assisté retient tout le train routier dans une telle côte. - La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: 2/ à l'avant s.ailes, au-dessus pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon/Olten, 28.9.60
 Thouna, 29.9.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique	BERNA		Type	2 VM - T 3		Modèle année	1961		Bordereau-type N°	3' 3 7 7	
Caractéristiques "2 VM / T 3" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied														
										Carburant mazout/diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis	Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten (CH)													
N° du châssis frappé	à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.													
N° du moteur frappé	à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres par-dessus compresseur													
Type du moteur	T 3 - en ligne, vertical													
Position du mot.	avant		Frein-moteur		sur échappement à commande mécanique									
Cylindrée	81101 cm³		Frein de remorque à air compr.		2 conduits, dir./indir.		Dimensions ext. en mm							
Temps	4		Transmission		mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur 6'310/6'720					
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant		4 x 2 = 8		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'300					
Entraînement	s.ttes roues		Vitesse en 1 ^{re}		7,0		Voie avant 1'910 ou 1'898		Hauteur 2'655					
Nombre d'axes	2		Vitesse en 8 ^{me}		74,5		Voie arrière 1'711		Empattement 4'200					
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel		oui *)		Diam. de braq. 16,35/16,70		Porte à faux arr. 960/1'370					
Frein à pied	à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes roues													
Frein à main	mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, s.roues arrière													
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.						Dimensions int. en mm		
A videcab.	2'650	1'900	4'550	Dimension	10.00-20	10.00-20	**)		Longueur					
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'400	2'400	Largeur							
Total	5'000		11'800	BT 1/65	12 Ply		Hauteur							
Gar.de fabr.	4'500	9'000	11'800	13'500	double		Haut. ridelles							
Poids max. garanti pr. train routier	21'800 ***)			Nombre de portes		2 (cabine)		Porte à faux arr.						
Direction: position	à droite - assisté hydraul.				Marque du moteur		BERNA		C.V. frein 135 320 DIN					
Alésage	115			Course		130		C.V. impôts 41,26						
Forme de la carrosserie	cabine normale, fermée													
Nombre de places: total	3		(avant 3		milieu		arr.) Places debout					
Siège arrière	Side-car													

+))

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)+corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de chaque côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2x12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2:200 t/min		

Observations et exceptions

- *) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- **) Pneumatiques: Sur demande avec pneus 9.00 - 20 EP, 12 Ply.
- ***) Poids max.remorquable: 13'600 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main assisté retient tout le train routier dans une telle côte. - La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: 2/ à l'avant s.ailes, au-dessus pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon/Olten, 28.9.60
Thoune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type